

# WLADIMIR BELTRAN

Acteur & Chanteur

14 rue Deguerry

75011 Paris

Tél : 06 63 70 23 45

courriel : [vladimirbeltran@yahoo.fr](mailto:vladimirbeltran@yahoo.fr)

pages : <http://www.vladimirbeltran.com>

<http://www.myspace.com/vladimirbeltran>

C.S. : V 758260 / S.S. : 1 53 10 99 417 124-54

Langues : Espagnol-Français (bilingue)

## THÉÂTRE

- 2014 **Terre de Feu : Histoires de chiens, de chevaux et d'hommes**. D'après F. Coloane. Maison de l'Argentine en mars 2014.  
**La Maison aux Esprits** d'Isabel Allende. Théâtre Jean-Vilar de Vitry. Mars 2014. Lecture.
- 2013 **Ardente patience**. reprise au Théâtre de l'Épée de Bois. Mise en scène M. Batz. Octobre 2013.  
**Terre de Feu : Histoires de chiens, de chevaux et d'hommes**. D'après F. Coloane. Grand Parquet et La Maison de l'Amérique latine.
- 2012 **Ardente patience** de Skármeta. Mise en scène. Michale Batz. Théâtre Jean Vilar. Vitry  
**Les Contes de la Terre de Feu** de Francisco Coloane.
- 2011 **Une ardente patience** de Skármeta. Mise en scène Violette Campo. Orthez
- 2009 **Les Chiennes** d'Eduardo Manet. Mise en scène Dominique Biton
- 2006 **Comédie sans titre** de Federico García Lorca. Mise en scène Michael Batz.
- 2005 **Le Retable des Amours** de Miguel de Cervantès. Mise en scène Susana Lastreto  
**Une ardente patience** d'Antonio Skármeta. Mise en scène Michael Batz
- 2004 **Dans les villes**. Mise en scène Susana Lastreto  
**Mme de Sade** de Yukio Mishima. Mise en scène Alfredo Arias
- 2003 **Chanson pour le Chili** d'après Pablo Neruda. Mise en scène Michael Batz
- 2000 **Un Tramway nommé désir** de Tennessee William. Mise en scène Philippe Adrien.
- 1998 **Les voyages du Faune** d'après Colette. Mise en scène Susana Lastreto
- 1997 **Cabaret Tchekhov** d'après Anton Tchekhov. Mise en scène Enzo Scala  
**Le Faust Argentin** d'Estanislao del Campo. Mise en scène Alfredo Arias
- 1996 **Shakespeare m'inspire** d'après W. Shakespeare. Mise en scène Yves Aubry
- 1995 **La Fourmi argentine** d'après Ernesto Sábato. Mise en scène Chico Terto
- 1994 **Le Tour du monde en 80 langues**. De et mise en scène Alain Germain  
**La Journée d'une Rêveuse** de Copi. Mise en scène Ghislaine Beaudout
- 1993 **L'Indien cherche le Bronx** d'Israël Horovitz. Mise en scène Christophe Laubion
- 1991 **PériFéerie** de et mise en scène Stéfano Scribani.
- 1989 **Le signe du soupir** de Marie-Claude Musso. Mise en scène Alain Malandain
- 1985 **Star Child** d'Oscar Wilde. Mise en scène Douglas Fowley.

## ASSISTANT MISE EN SCÈNE & COLLABORATEUR ARTISTIQUE

- 2013 **El Tigre** d'Alfredo Arias. Théâtre du Rond-Point. Répétiteur.  
Collaborateur artistique pour la Compagnie Yorick et pour la Compagnie Théâtre Les Pieds dans l'Eau.
- 2012 **Cinélandia** d'Alfredo Arias. Théâtre Petit Montparnasse. Diffusion.
- 2004 **Madame de Sade** de Mishima. Mise en scène Alfredo Arias. Théâtre National du Chaillot.

## RADIO

- 2013 **Les carottes sont cuites** d'Israel Horovitz. Mise en ondes François Christophe.  
2011 **Carnets de Patagonie** de Lorette Nobécourt. Mise en ondes Etienne Vallès  
2009 **Elle voulait voir la mer** de Renata Ada Ruata. Mise en ondes Catherine Lemire  
2009 **L'homme qui s'évada** d'Albert Londres. Mise en ondes Myron Meerson  
2008 **Sous le volcan** de Malcolm Lowry. Mise en ondes Christine Bernard-Sugy  
2007 **Le Vaisseau fantôme du Chili** d'Escarlata Sánchez. Mise en ondes Etienne Vallès  
2007 **A cielo Raso** de Gabriel Quiroz. Mise en ondes Charlie Amadou  
2006 **Un français dans la pampa** de Pierre Kalfon. Mise en ondes Christine Bernard Sugy  
2000 **La chose dans la poubelle** de Karin Serres. Mise en ondes Jean Mathieu Zahnd.

## POST-SYNCHRO / DOUBLAGES

- 2013 **Résurrection NCIS LA** (saison 4, épisode 21). Médiadub. Franck Louis. Rôle Miguel Barbosa.  
**Motive**. Médiadub. F Louis. Rôle Lomez  
**L'Espagne de Goytisolo**. Avidia. Carmen Castillo. Voix off et chanson.  
**Dexter. Saison 8**. Nice Fellow. Voix Armando, El Sapo.  
2012 **7 Jours à la Havane**. Rive Gauche Broadcast. Rôle : Réceptionniste.  
**Trois Mondes**. Pyramides Prod. Catherine Corsini.  
**Savage**. Dubbing Bros. Rôle : Alex Reyes (Damián Bechir)  
**Hemingway and Gelhorn**. Dubbing Bros. Rôle : Desk Clerk  
2011 **Neverland**. Médiadub. Rôle : Gentleman Starkey (Cas Anvar)  
**A bout portant**. Symphonia Films. Rôle Oracio. Jimmmy Shuman.  
**Contraband**. Symphonia Films. Rôle : Edwin (Viktor Hernández)  
**Rhum Express**. Dubbing Bros. Rôle : Union Leader. Leader du syndicat (Carlos Alberto López)  
**Habemus Papam**. Alter Ego. Rôle : Cardinal Sudamericano (Erik Merino)  
**XIII**. Télétota. Georges Caudron. Rôle : Manuel  
**Good Guys**. Nice Fellow. Rôle : Romero & Osvaldo (Hemky Madera)  
2010 **Big Love**. Mediadub. Rôle : Navarro  
**Crossing Over**. Dubbing Bros  
**Weeds (saison 4 & 5)**. Nice Fellow. Rôle : Ignacio (Hemky Madera)  
**The Expendiablés**. Dubbing Bros. Rôle: Vilena Customs Agent (Sassa Nacimiento)  
**Breaking Bad Saison 3**. Dubbing Bros. Rôle : Juan Bolsa (Javier Grajeda)  
2009 **Weeds** (saison 4). Nice Fellow. Rôle: Ignacio (Hemky Madera)  
2008 **Sex and the City**. Dubbing Bros. Rôle: Paulo (Rogelio T. Ramos)  
**Pride and Glory**. Dubbing Bros. Rôle: Bodega Owner (David Piñon)  
**La Traque**. Elzevir prod.  
2007 **Delta Farce+FA**. Dubbing Bros. Rôles: Bartender (Rolando Molina), Luis (Nicolas Guilak) et Bandito1 (Toby Olguin)  
2006 **Running Scared**. Dubbing Bros. Rôle: Julio (Thomas Rosales Jr.)  
**Dirt**. Dubbing Bros. Rôle: Higinio (Arnoldo Ochoa)  
**Goya Ghots**. Kanzaman France  
**The Pursuit of Happyness**. Studios Saint-Ouen. Rôle: Driver (Joseph Nuñez)  
2005 **Three Burials of Melquiades**. Alter Ego. Rôle: Don Casimiro (René Campero).  
**Domino**. Dubbing Bros. Rôle: Raul (Joseph Nuñez)  
2004 **She Hate Me**. Dubbing Bros. Rôle: Virgilio González (Carlos Leon)  
**Les Daltons**. Studio Lincoln.  
2003 **Un Homme appart**. Dubbing Bros. Rôle: Mateo Santos (Juan Fernández)  
**Hard Cash**. Dubbing Bros. Rôle: José (Michael Anthony Rosas)  
**Bon voyage**. Arp SAS  
**Fatima**. Dubbing Bros.  
**Max**. Dubbing Bros.

**Assassination Tango** de Robert Duval. Rôle : Orlando (Julio Oscar Mechoso)  
**Head in The Clouds**. Studio Lincoln.  
 2002 **Le secret de la belle de Mai** de Patrick Volson. Rôle : Falco (José Conde)  
**Parlez-moi d'amour**. Ciné Vals  
**Dommage Collatéral**. Dubbing Bros  
**Décollage Horaire**. Les Films d'Alain Sarde  
**Les Liaisons Dangereuses**. JLA Prod  
 2001 **Proof Of Life** (L'Échange). Dubbing Bros  
**Traffic**. Alter Ego  
 2000 **Bread & Roses**. Alter Ego.  
 1996 **Carla Song**. Alter Ego.  
 1994 **Gelderma**. Gédeon & Cie SA  
 1993 **Étac de choc**. Plaisance Films

## FILM INSTITUTIONNELS

- **Les Glaciers au Chili** : de Patrice Desenne. Centre National de Documentation Pédagogique.
- **La Canne à Sucre** : de (CNDP)
- **Chili/Desert d'Atacama**. Réal Carmen Castillo. Film d'Ici.

## CABARETS ET CONCERTS

2013 **Croisières en langues croisées** (cabaret). Décembre 2013.  
**Salvador**. Théâtre Louis Aragon. Trembaly en France.  
 2012 **Tributo a la Nueva Canción Chilena**. Casa Sta Fe. Maison de l'Amérique latine. Festival de Théâtre. Mourenx.  
 2011 **Cabaret Éotique**. Poèmes de poétesses latino-américaine et chansons d'amour.  
 2010 **Sur Moreno**. Théâtre Aleph. Ivry sur Seine  
**Erato et Terpsichore**. Cabaret érotique et littéraire. Paris 2009-2010  
**De la Pamapa à Ispahan**. Cabaret musical pour appartement. Décembre 2009  
 2009 **A pura milonga**. Casa Sta Fe. Maison de l'Amérique latine.  
 2008 **Salvador**. Textes de P. Kalfon au Centre International de Culture Populaire.  
**Souvenir de Santa María**. Basé sur « Las Actas de Marusia ». P. Manns.  
 2007 **AfroSur**. L'Embardée. Hesdin  
 2006 **Ancres et Traversées**. Casa Sta Fe. Maison de l'Amérique latine  
 2004 **En descendant du bateau**. Théâtre 14. Paris  
 2003 **Tango Sauvage**. Espace Médoquine. Talence  
 1997 **A media luz**. Cité des Arts. Vence.

## MÉTHODES PÉDAGOGIQUES (CDRom)

- **Belin** : « Así es el mundo ». Plusieurs éditions pour 1<sup>ère</sup> et Terminal
- **Hatier** : « Cuenta conmigo » Plusieurs éditions pour 1<sup>ère</sup> et Terminal
- **Nathan** : « Espagnol méthode avancée »
- **Bordas** : « Apúntate ». Méthode espagnol.

## JEUX VIDÉO (VOIX)

- **Splinter Cell 3** : Ludi Factory  
 Tom Clancy's Splinter Cell: Chaos Theory (2005), Ubisoft, Inc.
- **Beat Police** : voix de Javier. La Marque Rose